

[...]

30.357/II/PN

[...]

Mevrouw de Burgemeester,

Ter zitting van 20 mei 1999 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar verenigde afdelingen een klacht die ingediend werd wegens het feit dat het Nederlandstalig gedeelte van het gemeentelijk informatieblad "Officieel" niet overeenstemt met het Franstalig gedeelte. De klager verwijst in zijn klacht naar het septembernummer 1998. Het Nederlandstalige gedeelte van het blad bestaat uit een katern midden in de Franstalige brochure, en wordt in verkorte vorm en in een kleiner lettertype gedrukt.

o

o

o

In haar advies nr. 28.193 van 21 november 1996 oordeelde de VCT het volgende: "het blad "Officieel" is een mededeling aan het publiek, die conform artikel 18 van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken(SWT), in een gemeente van Brussel-Hoofdstad, in het Nederlands en in het Frans dient te worden gesteld.

De woorden "in het Nederlands en in het Frans" moeten zo worden geïnterpreteerd dat alle teksten gelijktijdig en integraal in de twee talen en wel op voet van strikte gelijkheid op het document moeten voorkomen".

De VCT stelt vast dat het Nederlandstalige gedeelte van het septembernummer 1998 niet overeenstemt met het Franstalige gedeelte en acht de klacht ontvankelijk en gegrond.

Zij neemt evenwel nota van het gevolg aan haar advies nr. 30.193/VII/PN van 3 september 1998 dat u gaf bij brief van 21 januari 1999 en waarin u aan de VCT mededeelde dat de Franse en de Nederlandse tekst van het blad "Officieel" nu in hetzelfde karaktertype gepubliceerd worden.

Dit advies wordt medegedeeld aan de heer L. Van den Bossche, minister van Binnenlandse zaken en aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

[...]